

Lees de afzonderlijke veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gaat gebruiken.

1. BESCHRIJVING

1.1 Beschrijving van het apparaat

(pag. 3 - A)

- A1. Waterreservoir
- A2. Kopjesblad
- A3. Stoomknop
- A4. Sproeier ketel
- A5. Afgiftegroep heet water/stoom
- A6. Spuitmond
- A7. Stoompijpje
- A8. Kopjesblad
- A9. Indicator waterniveau in het lekbakje
- A10. Drupbakje
- A11. Toets **ON/OFF**

1.2 Beschrijving bedieningspaneel

(pag. 3 - B)

- B1. Controlelampje **ON/OFF**
- B2. Controlelampje **OK**
- B3. Selectieknop

1.3 Beschrijving van de accessoires

(pag. 2 - C)

- C1. Filterhouder
- C2. Filterzeef 1 kopje (symbool  afgebeeld onder het filter)
- C3. Filterzeef 2 kopjes (symbool  afgebeeld onder het filter)
- C4. Filterzeef pads (symbool  afgebeeld onder het filter)
- C5. Doseerschepje/koffiestamper
- C6. Ontkalkmiddel (*niet inbegrepen, verkrijgbaar bij de erkende servicecentra)
- C7. Verzachtingsfilter water (*niet inbegrepen, verkrijgbaar bij de erkende servicecentra)

2. HET WATERRESERVOIR VULLEN

1. Verwijder het reservoir door het naar boven weg te trekken (afb. 1).
2. Vul het reservoir met vers en schoon water, let op het opschrift MAX niet te overschrijden (afb. 2). Plaats het reservoir terug en druk het stevig aan om zo de op de bodem van het reservoir gelegen ventielen te openen (afb. 3);
3. Het reservoir kan ook eenvoudig, zonder het te verwijderen, met behulp van een karaf met water gevuld worden.

Let op!: Het apparaat nooit zonder reservoir of zonder water in het reservoir in werking stellen.

3. EERSTE INWERKINGSTELLING VAN HET APPARAAT

1. Schakel het apparaat in met de toets **ON/OFF** (afb. 4): het controlelampje spanning **I** gaat branden;
2. Plaats de filterzeef die u wenst te gebruiken in de filterhouder (afb. 5);
3. Bevestig de filterhouder op de machine zonder gemalen koffie toe te voegen (afb. 6);
4. Plaats een bakje van 0,5 liter onder de sproeier van de ketel en een ander bakje van 0,5 liter onder het stoompijpje (afb. 7);
5. Wacht tot het controlelampje **OK** (afb. 8) gaat branden en draai onmiddellijk daarna de selectieknop naar de stand  (afb. 9): laat de halve inhoud van het reservoir uit de filterhouder stromen;
6. Draai dan de stoomknop naar links (afb. 10) en laat de resterende inhoud van het reservoir uit het stoompijpje stromen;
7. Breng de stoomknop terug naar de gesloten stand en plaats de selectieknop in de stand  (STAND-BY);
8. Ledig de twee bakjes en plaats ze terug onder de sproeier van de ketel en onder het stoompijpje; herhaal de stappen 5-6-7.

Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

3.1 Automatische uitschakeling

Wanneer het apparaat gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt wordt (verschillend afhankelijk van het model), schakelt het apparaat automatisch uit (het controlelampje spanning gaat uit).

3.2 Tips voor een warmere koffie

Voor een espresso met de juiste temperatuur wordt aangeraden het apparaat op de volgende wijze voor te verwarmen:

1. Schakel het apparaat in met toets **ON/OFF** (het controlelampje spanning gaat branden) (afb. 4) en bevestig de filterhouder op de machine zonder hem met gemalen koffie te vullen (afb. 6);
2. Plaats een kopje onder de filterhouder. Gebruik het kopje dat ook gebruikt zal worden voor het zetten van koffie, zodat het kopje wordt voorverwarmd;
3. Wacht tot het controlelampje spanning **OK** (afb. 8) gaat branden en draai vervolgens onmiddellijk de selectieknop naar de stand  (afb. 9); laat water stromen tot het controlelampje **OK** uit gaat en onderbreek dan de afgifte door de selectieknop te draaien naar stand ;
4. Maak het kopje leeg, wacht tot het controlelampje **OK** weer gaat branden en herhaal dezelfde procedure nogmaals. (Het is normaal dat er tijdens het verwijderen van de filterhouder een klein en onschuldig wolkje stoom ontsnapt).

4. HET BEREIDEN VAN EEN ESPRESSO MET GEMALEN KOFFIE

1. Plaats de filterzeef voor gemalen koffie (C2) of (C3) in de filterhouder. Gebruik de filterzeef  voor het zetten van één kopje of de filterzeef  wanneer u 2 kopjes koffie wenst;
2. Wanneer u slechts één kopje koffie wenst te zetten, moet de filterzeef gevuld worden met een afgestreken doseerschepje gemalen koffie, ongeveer 7g. (afb. 11). Indien u echter twee kopjes koffie wenst te zetten, vul de filterzeef dan met 2 weinig volle doseerschepjes gemalen koffie (ongeveer 6+6 gr). Vul de filterzeef beetje bij beetje om te vermijden dat de gemalen koffie buiten het filter valt;

Let op: voor een correcte werking moet men, alvorens de filterzeef met de gemalen koffie te vullen, altijd controleren dat er geen koffieresten aanwezig zijn van de vorige infusie.

3. Verdeel de gemalen koffie gelijkmatig en druk enigszins aan met de koffiestamper (afb. 12). Het aandrukken van de gemalen koffie is van groot belang om een goede espresso te verkrijgen. Wanneer er teveel wordt aangedrukt, zal de koffie langzaam afgegeven worden en zal de crème donker van kleur zijn. Als daarentegen te weinig wordt aangedrukt, zal de koffie te snel stromen en wordt er weinig en lichtgekleurde crème verkregen;
4. Verwijder eventuele overtollige koffie van de rand van de filterhouder en bevestig deze op de machine: draai de handgreep stevig naar rechts (afb. 6) om het lekken van water te voorkomen;
5. Plaats de kop(pen) onder de tuitjes van de filterhouder (afb. 13). We raden aan om de kopjes voorafgaand aan het zetten van de koffie voor te verwarmen door ze te spoelen met een beetje heet water;
6. Controleer of het controlelampje **OK** (afb. 8) brandt (of wacht tot het gaat branden) en draai de selectieknop functies naar de stand /8. Na het verkrijgen van de gewenste hoeveelheid koffie moet de afgifte onderbroken worden door de knop terug te draaien naar de stand ;
7. Om de filterhouder te ontgrendelen moet de handgreep van rechts naar links gedraaid worden;

Gevaar voor brandwonden! Om spatten te voorkomen, moet de filterhouder nooit ontgrendeld worden wanneer het apparaat in werking is.

8. Druk voor de uitschakeling van het apparaat op toets **ON/OFF**.

5. HET BEREIDEN VAN EEN ESPRESSO MET KOFFIE-PADS

1. Voer de voorverwarming van het apparaat uit, zoals beschreven in paragraaf "3.2 TIPS VOOR EEN WARMERE KOFFIE" en laat de filterhouder bevestigd op de machine. Op deze manier wordt een warmere koffie verkregen;

N.B.: Gebruik pads die voldoen aan de ESE-standaard; dit wordt op de verpakkingen aangegeven met de volgende markering. De ESE-standaard is een systeem dat wordt toegepast door de voornaamste fabrikanten van pads. De pads maken u het mogelijk om op een eenvoudige en schone wijze een espresso te zetten.

2. Plaats de filterzeef voor koffiepads (C4) () in de filterhouder;
3. Plaats de pad zoveel mogelijk in het midden van de filterzeef (afb. 15). Volg altijd de instructies op de verpakking van de pads om deze op correcte wijze op de filterzeef te plaatsen;
4. Bevestig de filterhouder op de machine en draai hem altijd tot het uiterste naar rechts (afb. 6);
5. Ga verder zoals aangegeven onder de stappen 5, 6 en 7 van de vorige paragraaf.

6. HET BEREIDEN VAN EEN CAPPUCCINO

1. Zet de espressokoffie zoals beschreven in de vorige paragrafen; gebruik voldoende grote kopjes;
2. Draai de selectieknop naar stand  (afb. 16) en wacht tot het controlelampje **OK** gaat branden;
3. Vul ondertussen een kan met ongeveer 100 gram melk voor iedere te bereiden cappuccino. De melk moet op koelkasttemperatuur zijn (niet warm!). Houd bij de keuze van de afmeting van de melkkan rekening met het feit dat de melk 2 tot 3 keer in volume zal toenemen (afb. 17);

N.B.: wij raden aan om halfvolle melk op koelkasttemperatuur te gebruiken.

4. Plaats de kan met de melk onder het stoompijpje;
5. Wacht tot het controlelampje **OK** gaat branden. De activering van het lampje betekent dat de ketel de ideale temperatuur voor het afgeven van stoom heeft bereikt;
6. Open de stoomafgifte door de stoomknop gedurende enkele seconden naar links te draaien om het eventueel in het circuit aanwezige water te verwijderen. Sluit de stoomafgifte;
7. Dompel het stoompijpje ongeveer 5mm onder in de melk (fig. 18) en draai de stoomknop naar links. Op dit punt zal de melk in volume toenemen en romig worden;
8. Dompel het stoompijpje, wanneer het volume van de melk verdubbeld is, dieper onder en ga door met het verwarmen van de melk. Onderbreek de stoomafgifte, na het bereiken van de gewenste temperatuur (de ideale waarde is 60°C), door de stoomknop naar de gesloten stand te draaien en de selectieknop functies naar de stand ;
9. Giet de opgeschuimde melk in de kopjes die de eerder voorbereide koffie bevatten. De cappuccino is klaar: voeg suiker naar smaak toe en bestrooi, indien gewenst, het schuim met een beetje cacao-poeder.

N.B.: Wanneer u meer dan één cappuccino wenst te zetten, dan moeten eerst alle espresso's gezet worden en pas daarna de melk voor alle cappuccino's worden opgeschuimd.

Wenst u direct na het opschuimen van melk weer een kopje koffie te zetten, dan moet de ketel eerst afkoelen omdat anders de koffie verbrand zal worden

afgegeven. Plaats voor het afkoelen van de ketel een bak onder de sproeier van de ketel, draai de selectieknop functies naar de stand  en laat water stromen tot het controlelampje **OK** uit gaat. Breng de selectieknop terug naar stand **I** en ga verder met het zetten van koffie.

We raden aan om de afgifte van stoom maximaal 60 seconden te laten duren en om niet meer dan 3 keer achter elkaar melk op te schuimen.

7. REINIGING VAN HET STOOMPIJPJE NA IEDER GEBRUIK

Let op! *het is om hygiënische redenen raadzaam om het stoompipje na elk gebruik te reinigen.*

Ga als volgt te werk:

1. Draai de stoompknop naar links en laat gedurende enkele seconden een beetje stoom afgeven (stappen 2, 6 en 7 van hfdst. "6. HET BEREIDEN VAN EEN CAPPUCCINO"). Door middel van deze handeling zal eventueel in het stoompipje achtergebleven melk verwijderd worden. Schakel het apparaat uit door de stoompknop in gesloten stand te plaatsen en de selectieknop functies in de stand .
2. Wacht enkele minuten tot het stoompipje afkoelt: draai het stoompipje naar buiten en verwijder het door het naar beneden weg te trekken (afb. 20);
3. Trek de spuitmond van het stoompipje naar beneden weg (afb. 21);
4. Controleer dat het gaatje van het stoompipje, aangegeven in (afb. 22), niet verstopt is. Reinig het gaatje zo nodig met een tandenstoker;
5. Plaats de spuitmond terug en plaats het stoompipje draaiend en naar boven drukkend op de spuitmond totdat het vastkoppelt.

8. AFGIFTE HEET WATER

1. Schakel het apparaat in met toets ON/OFF (afb. 4). Wacht tot het controlelampje **OK** brandt;
2. Plaats een bakje onder het stoompipje;
3. Draai, wanneer het controlelampje **OK** gaat branden, de selectieknop functies naar stand  en draai gelijktijdig de stoompknop naar links: het hete water wordt via het stoompipje afgegeven;
4. Onderbreek de afgifte van heet water door de stoompknop rechtsom te draaien en de selectieknop te plaatsen in stand .

Wij raden aan de afgifte niet langer te laten duren dan 60 seconden.

9. REINIGING

9.1 Het apparaat reinigen

De volgende onderdelen van de machine moeten regelmatig worden schoongemaakt:

- het drupbakje (A10)
- de filterzeven (C2), (C3) en (C4);
- de sproeier van de ketel (A4);
- het waterreservoir (A1);
- het stoompipje (A5) zoals aangegeven in paragraaf "7. REINIGING VAN HET STOOMPIJPJE NA IEDER GEBRUIK";

Let op!

- Gebruik voor de reiniging van de machine geen oplosmiddelen, schurende reinigingsmiddelen of alcohol.
- Gebruik geen metalen voorwerpen voor het verwijderen van aanslag of koffieresten omdat ze de metalen of plastic oppervlakken kunnen beschadigen.

Gevaar! *Dompel het apparaat tijdens de reiniging nooit onder in water: het is een elektrisch apparaat.*

N.B.: *In geval van periodes van niet-gebruik die langer duren dan 3/4 dagen wordt met klem aangeraden om, alvorens de machine te gebruiken, een spoeling uit te voeren zoals beschreven in paragraaf "3. EERSTE INWERKINGSTELLING VAN HET APPARAAT"*

9.2 Reiniging van het drupbakje

Let op!

Het drupbakje is uitgerust met een drijvende (rode) indicator (A9) van het waterniveau in het bakje. Voordat deze indicator uit de kopjesplaat naar buiten begint te steken (fig. 23), moet het bakje geledigd en gereinigd worden, anders kan het water over de rand stromen en het apparaat, het steunvlak of de omringende zone beschadigen.

1. Verwijder het bakje;
2. Neem het kopjesrooster weg (A8), verwijder het water en reinig het bakje met een doek; stel het drupbakje vervolgens weer samen;
3. Plaats het drupbakje vervolgens terug.

9.3 Reiniging van de filterzeven

Reinig de filterzeven regelmatig elke week:

Filterzeven 1 en 2 kopjes

1. Verwijder het geperforeerde filter door aan het speciale lipje te trekken (afb. 24);
2. Spoel de filterzeven af onder stromend water (afb. 25);
3. Controleer of de gaatjes verstopt zijn en maak ze, indien nodig, schoon met behulp van een speld (afb. 25) en (afb. 26);
4. Plaats het geperforeerde filter terug en duw het stevig aan.

Filterzeef pads

Spoel af onder stromend water. Controleer of de gaatjes verstopt zijn en maak ze, indien nodig, schoon met behulp van een speld (afb. 25) en (afb. 26).

9.4 Reiniging van de sproeier van de ketel

Ongeveer elke 300 gezette kopjes koffie moet de sproeikop van de espressoketel als volgt gereinigd worden:

- Controleer dat de koffiemachine niet heet is en of de stekker uit het stopcontact is verwijderd;
- Draai met behulp van een schroevendraaier de bevestigingschroef van de sproeier van de espressoketel los (afb. 27);
- Verwijder de sproeier van de ketel;
- Reinig de ketel met een vochtige doek (afb. 27);
- Reinig de sproeier zorgvuldig met behulp van heet water en een borsteltje. Controleer of de gaatjes verstopt zijn en maak ze, indien nodig, schoon met behulp van een speld.
- Spoel de sproeier al borstelend af onder stromend water.
- Plaats de sproeier van de ketel terug en let op dat hij correct op de pakking geplaatst wordt.

De garantie is niet van kracht wanneer de hierboven beschreven reiniging niet regelmatig en correct wordt uitgevoerd.

9.5 Reiniging van het waterreservoir

1. Reinig regelmatig (ongeveer één keer per maand) en bij elke vervanging van het verzachtingsfilter (C7) (*indien aanwezig) het waterreservoir met een vochtige doek en een beetje mild reinigingsmiddel;
2. Verwijder het filter (*indien aanwezig) en spoel het onder stromend water af;
3. Plaats het filter terug (*indien aanwezig), vul het reservoir met vers water en plaats het reservoir terug.
4. (Alleen voor modellen met verzachtingsfilter) 100 ml water afgeven.

10. ONTKALKEN

Het is raadzaam om het apparaat elke 200 gezette kopjes koffie te ontkalken. Wij raden aan om het in de handel verkrijgbare ontkalkmiddel van De'Longhi (C6)* te gebruiken.

Volg de volgende procedure:

1. Vul het waterreservoir met de ontkalkoplossing, verkregen door het ontkalkmiddel te verdunnen met water volgens de aanwijzingen op de verpakking.
2. Druk op de toets ON/OFF;
3. Zorg ervoor dat de filterhouder niet op de machine bevestigd is en plaats een bak onder de sproeier van de ketel en het stoompijpje;
4. Wacht tot het controlelampje **OK** gaat branden;
5. Draai de selectieknop naar stand  en laat ongeveer 1/4 van de inhoud van het reservoir afgeven; draai de stoomknop zo nu en dan naar links om het water uit het stoompijpje te laten stromen. Onderbreek vervolgens de afgifte door de selectieknop naar stand  te draaien en laat de oplossing ongeveer 5 minuten inwerken;
6. Herhaal stap 5 nog eens 3 maal, tot het reservoir leeg is;

7. Voor het verwijderen van de sporen van de ontkalkoplossing moet het reservoir goed gespoeld worden en vervolgens gevuld worden met vers water (zonder ontkalkmiddel);
8. Draai de selectieknop naar stand  en laat water afgeven tot het waterreservoir leeg is; draai de stoomknop zo nu en dan naar links om het water uit het stoompijpje te laten stromen;
9. Herhaal de stappen 7 en 8.

11. TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning:	220-240V-50/60Hz
Geabsorbeerd vermogen:	1100W
Afmetingen BxHxD:	197x322x303 (385) mm
Druk:	15 bar
Capaciteit waterreservoir:	1 L
Lengte voedingskabel:	1,40 m
Gewicht:	4,7 kg

12. PROBLEMEN OPLOSSEN

Hieronder volgen enkele mogelijke storingen.

Indien het probleem niet op de beschreven wijze kan worden opgelost, moet contact worden opgenomen met de Technische Servicedienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Er wordt geen espresso afgegeven	Geen water in het reservoir	Vul het waterreservoir
	De gaatjes van de filterhouder zijn verstopt	Reinig de gaatjes van de tuitjes van de filterhouder
	De filterzeef en het uitneembare geperforeerde filter zijn verstopt	Voer de reiniging uit zoals beschreven in par. "9.3 REINIGING VAN DE FILTERZEVEN"
	De sproeier van de ketel is verstopt	Voer de reiniging uit zoals beschreven in paragraaf "9. REINIGING"
	Kalk in het hydraulische circuit	Voer de ontkalking uit zoals beschreven in paragraaf "10. ONTKALKEN"
De espressokoffie druppelt over de rand van de filterhouder in plaats van door de gaatjes	De filterhouder is niet goed geplaatst of is vuil	Bevestig de filterhouder correct en draai hem stevig tot aan de eindpositie vast
	De pakking van de espressoketel is niet meer elastisch of is vuil	Laat de pakking van de espressoketel door een service center vervangen
	De gaatjes van de tuitjes van de filterhouder zijn verstopt	Maak de gaatjes van de filterhouder-tuitjes schoon
	De filterzeef en het uitneembare geperforeerde filter zijn verstopt	Voer de reiniging uit zoals beschreven in par. "9.3 REINIGING VAN DE FILTERZEVEN"
De espresso is koud	Het controlelampje OK brandt niet op het moment dat er koffie wordt afgegeven	Wacht tot het controlelampje OK gaat branden
	De voorverwarming is niet uitgevoerd	Voer de voorverwarming uit zoals beschreven in par. "3.2 TIPS VOOR EEN WARMERE KOFFIE"
	De kopjes werden niet voorverwarmd	Verwarm de kopjes voor met heet water
	Kalk in het hydraulische circuit	Voer de ontkalking uit zoals beschreven in par. "10. ONTKALKEN"
De pomp maakt veel lawaai	Het waterreservoir is leeg	Vul het waterreservoir
	Het reservoir is niet goed geplaatst en het ventiel op de bodem is niet open	Druk het reservoir enigszins aan zodat het ventiel op de bodem open gaat
	Er zijn luchtballen in de aansluiting van het reservoir	Volg de instructies van par. "Afgifte heet water" tot aan het afgeven van water

De crème van de koffie is donker (de koffie stroomt langzaam uit de tuitjes)	De gemalen koffie werd te veel aangedrukt	De koffie minder aandrukken
	Te grote hoeveelheid gemalen koffie	Verminder de hoeveelheid gemalen koffie
	De sproeier van de ketel is verstopt	Voer de reiniging uit zoals beschreven in par. "9.4 REINIGING VAN DE SPROEIER VAN DE KETEL"
	De filterzeef en het uitneembare geperforeerde filter zijn verstopt	Voer de reiniging uit zoals beschreven in par. "9.3 REINIGING VAN DE FILTERZEVEN"
	De koffie is te fijn gemalen of is vochtig	Gebruik uitsluitend gemalen koffie voor espresso-machines; zorg ervoor dat de koffie niet vochtig is
	De gemalen koffie is niet van het geschikte soort	Wijzig de kwaliteit van de gemalen koffie
De koffie heeft een zure smaak	De machine is na de ontkalking niet voldoende gespoeld	Spoel het apparaat na de ontkalking zoals beschreven in par. "10. ONTKALKEN"
Bij het bereiden van de cappuccino wordt de melk niet opgeschuimd	Model ECP35.31: de ring staat in de stand "HOT MILK" (WARME MELK)	Model ECP35.31: verplaats de ring naar de stand "cappuccino"
	De melk is niet koud genoeg	Gebruik altijd melk op koelkasttemperatuur
	Het stoompijpje is vuil	Voer de reiniging van het stoompijpje uit zoals beschreven in par. "7. REINIGING VAN HET STOOMPIJPJE NA IEDER GEBRUIK"
	Kalk in het hydraulische circuit	Voer de ontkalking uit zoals beschreven in par. "10. ONTKALKEN"
Het apparaat gaat uit	De automatische uitschakeling heeft ingegrepen	Druk op de toets ON/OFF om het apparaat weer in te schakelen
Het apparaat gaat enkele seconden na inschakeling uit	De selectieknop functies staat niet in de stand I (stand-by)	Draai de selectieknop functies naar de stand I (stand-by), en druk vervolgens op de toets ON/OFF.